

DENON

ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

PMA-A100

Руководство пользователя

□ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ!
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КОЖУХ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ АППАРАТА НЕТ КОМПОНЕНТОВ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ РЕМОНТА ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА.



Стреловидный символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри аппарата неизолированных электрических компонентов, находящихся под высоким напряжением, величина которого может оказаться достаточной для поражения человека электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике обращает внимание пользователя на важную информацию о ремонте и техническом обслуживании аппарата, приведенную в прилагаемой документации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА АППАРАТ ВОДЫ И НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ ЕГО В МЕСТЕ С ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ.



ОСТОРОЖНО:
ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ. НЕ ПРИКАСАТЬСЯ.

Поверхность аппарата над внутренним радиатором может нагреться после продолжительной непрерывной работы. Не прикасайтесь к нагретым поверхностям, особенно к помеченным значком «Горячая поверхность», а также к верхней крышке аппарата.

Значок горячей поверхности

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прочтите данное руководство.
2. Сохраните данное руководство.
3. Учитывайте все замечания и предупреждения.
4. Следуйте изложенным инструкциям.
5. Не используйте аппарат рядом с водой.
6. Для чистки используйте только сухую тряпочку.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе. Устанавливайте аппарат в соответствии с указаниями производителя.
8. Не располагайте аппарат вблизи источников тепла, таких как батареи отопления, бытовые обогреватели, кухонные плиты или другая аппаратура (включая усилители).
9. Не наступайте на шнур питания и не допускайте его деформации, особенно вблизи вилки, розетки или в месте выхода его из корпуса аппарата.
10. Используйте только такие приспособления/аксессуары, которые оговорены производителем.
11. Используйте только такую тележку, подставку, штатив, кронштейн или столик, который оговорен производителем либо прилагается к аппарату. При использовании тележки соблюдайте осторожность во время перемещения ее вместе с аппаратом для предотвращения падения аппарата и получения травмы.
12. Отключайте аппарат от сети во время грозы или в случае длительных перерывов в использовании.
13. Любой ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом сервисного центра. Ремонт необходим, если аппарат поврежден тем или иным образом. Например, если поврежден шнур питания или штепсельная вилка, в аппарат попала жидкость или посторонний предмет, аппарат попал под дождь или находился в месте с повышенной влажностью, аппарат не работает должным образом либо его уронили.
14. Батарейки нельзя подвергать чрезмерному нагреву под прямыми солнечными лучами, вблизи открытого огня и т.п.



ОСТОРОЖНО:

Для полного отключения питания аппарата отсоединяйте вилку шнура питания от розетки. Розетка должна находиться в легкодоступном месте для обеспечения возможности полного обесточивания аппарата.

❑ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Избегайте воздействия высоких температур. В случае установки аппарата в стойку обеспечьте достаточное рассеивание тепла.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. При его отсоединении от розетки беритесь за вилку.
- Оберегайте аппарат от влаги, воды и пыли.
- Отключайте аппарат от розетки на время длительных перерывов в использовании.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе.
- Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса аппарата.
- Предохраняйте аппарат от контакта с бензином, растворителем или инсектицидами.
- Не разбирайте аппарат и не вносите изменений в его конструкцию.
- Не допускается нарушение вентиляции аппарата путем перекрывания вентиляционных отверстий газетами, скатертями или занавесками.
- Не допускается размещение на аппарате источников открытого огня, таких как, например, горящие свечи.
- Примите к сведению и соблюдайте местные правовые нормы, касающиеся утилизации батареек.
- Не допускайте попадания на аппарат брызг жидкости.
- Не ставьте на аппарат емкости с жидкостями, например вазы.
- Не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками.
- При отключении аппарата кнопкой питания (положение «OFF») аппарат обесточивается не полностью.
- Сетевая розетка, к которой подключен аппарат, должна быть легкодоступной.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что данное изделие, к которому относится это заявление, соответствует следующим стандартам: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3. Соблюдены положения директивы по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС, директивы по электромагнитной совместимости EMC 2004/108/ЕС, норматива ЕС 1275/2008 и его базовой директивы 2009/125/ЕС для энергозависимых устройств.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ:

Упаковочные материалы данного изделия пригодны для вторичной переработки и повторного использования. Пожалуйста, избавляйтесь от всех материалов в соответствии с местными правилами вторичной переработки отходов.

Избавляясь от данного аппарата, соблюдайте соответствующие местные правовые нормы.

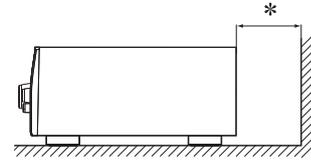
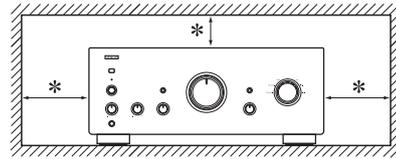
Использованные батарейки нельзя просто выбрасывать с обычным бытовым мусором или сжигать. Вы должны избавляться от них в соответствии с местными правовыми нормами в отношении химических отходов.

Данный аппарат и прилагаемые к нему аксессуары, за исключением батареек, представляют собой изделие, пригодное для использования в соответствии с требованиями директивы WEEE (Утилизация отходов электрического и электронного оборудования).



Pb

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ



Стена

* Для обеспечения надлежащего рассеивания тепла не устанавливайте данный аппарат в предмете ограниченного объема, например в книжном шкафу.

- Рекомендуемое расстояние – не менее 0,3 м.
- Не помещайте на аппарат никакие другие устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

Основные особенности	1
Аксессуары	1
Меры предосторожности при обращении	2
О пульте дистанционного управления	2
Установка батареек	2
Диапазон действия пульта дистанционного управления	2
Названия и функции частей аппарата	3
Передняя панель	3
Задняя панель	4
Пульт дистанционного управления	4

Соединения

Подготовка	5
Соединительные кабели	5
Подключение аудиокomпонентов	5
Подключение акустических систем	5
Подключение акустических кабелей	5
Способы подключения акустических систем	6
Подключение проигрывателей	6
Подключение записывающих устройств	7
Подключение шнура питания	7

Эксплуатация

Подготовка к воспроизведению	8
Включение воспроизведения	8
Включение записи	8
Копирование с одного записывающего устройства на другое	9

Нахождение и устранение неисправностей

Технические характеристики

Алфавитный указатель

Введение

Благодарим вас за приобретение изделия марки DENON. Для правильного использования аппарата внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Сохраните это руководство после прочтения, оно может понадобиться в дальнейшем.

Основные особенности

1. Однокаскадная двухтактная схема UHC (Ultra High Current (сверхсильноточная))-MOS (на МОП-транзисторах), позволившая достичь уточненного и одновременно очень мощного звучания

Использование минимального количества элементов в схеме усилителя в сочетании с нагрузочной способностью по мощности, в 3–10 раз превышающей ту, которую обеспечивают стандартные схемы, дает сочетание великолепной детализации и мощности звука. От зарождающегося в тишине легчайшего пианиссимо до громкого звучания оркестра – любые эмоции музыкантов воспроизводятся исключительно сбалансированно.

2. Гасящая вибрации конструкция Direct Mechanical Ground

Эта виброустойчивая конструкция была переработана для полного устранения негативного воздействия вибраций на качество звучания. Для улучшения прозрачности звука и звукового образа были приняты меры по изменению расположения различных компонентов аппарата, включая силовой трансформатор и радиатор, что позволило эффективно исключить влияние внешних и внутренних вибраций.

3. Шасси аппарата, разделенное на 6 отдельных блоков для подавления взаимных помех между различными схемами

Применена двойная монофоническая конструкция, включающая в себя независимые блоки усиления мощности левого и правого каналов для получения превосходного стереообраза и предотвращения появления шумов и искажений между схемами. Кроме того, усилитель разделен на 6 отдельных блоков стальными пластинами толщиной 1,6 мм, обеспечивающими полноценное экранирование для разделения схем по уровням сигнала. Помимо того, усиленная конструкция блоков и низкий центр тяжести аппарата обеспечивают сохранение высокого качества звучания, предотвращая взаимные помехи между блоками, и достоверное воссоздание звукового окружения, присущего оригинальной записи.

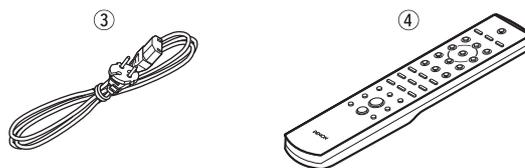
4. Дополнительные возможности пульта дистанционного управления

Прилагаемый пульт дистанционного управления может управлять и CD-проигрывателями DENON.

Аксессуары

Убедитесь, что к аппарату прилагаются следующие компоненты:

① Руководство пользователя	1
② Список сервисных центров	1
③ Шнур питания (длиной около 1,5 м)	1
④ Пульт дистанционного управления (RC-1138)	1
⑤ Батарейки R03/AAA	2



Меры предосторожности при обращении

• Прежде чем включать питание

Еще раз убедитесь, что все соединения выполнены правильно и нет никаких проблем с соединительными кабелями.

- Питание подается на некоторые цепи аппарата даже тогда, когда он находится в режиме ожидания. Если вы надолго уходите или уезжаете из дома, обязательно отсоединяйте шнур питания от розетки электросети.

• О конденсации влаги

Если температура внутри аппарата сильно отличается от температуры окружающего воздуха, на внутренних рабочих компонентах может сконденсироваться влага, и аппарат не будет работать должным образом.

Если это произойдет, подождите один-два часа, прежде чем включать аппарат, чтобы указанные температуры выровнялись.

• Меры предосторожности при использовании мобильных телефонов

Использование мобильного телефона рядом с данным аппаратом, когда он работает, может привести к появлению шумовых помех. Если это произойдет, перейдите с мобильным телефоном подальше от аппарата.

• Перемещение аппарата

Прежде чем перемещать аппарат, выключите питание, отсоедините шнур питания от сетевой розетки и отсоедините кабели, которыми аппарат подключен к другим устройствам.

- Имейте в виду, что иллюстрации в данном руководстве могут отличаться от реального аппарата в пояснительных целях.

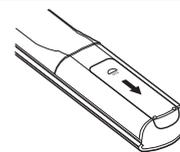
О пульте дистанционного управления

Прилагаемый пульт дистанционного управления может использоваться для управления CD-проигрывателями и тюнерами марки DENON.

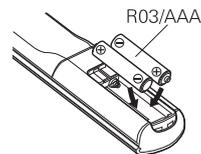
※ Управление некоторыми моделями указанных аппаратов невозможно.

Установка батареек

- ① Снимите заднюю крышку пульта ДУ.



- ② Вставьте две батарейки типоразмера R03/AAA в батарейный отсек в соответствии с метками полярности.



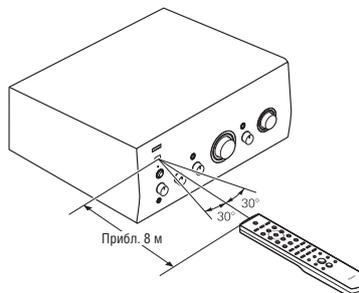
- ③ Установите заднюю крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Заменяйте батарейки новыми, если пульт ДУ не управляет аппаратом даже с близкого расстояния.
- Прилагаемые батарейки предназначены только для проверки исправности пульта ДУ.
- При установке батареек обязательно ориентируйте их полюса в правильном направлении согласно маркировкам «⊕» и «⊖» в батарейном отсеке пульта.
- Во избежание повреждения батареек или утечки из них электролита:
 - Не используйте новую батарейку вместе со старой.
 - Не используйте вместе батарейки разных типов.
 - Не пытайтесь заряжать батарейки.
 - Не замыкайте накоротко полюса батареек, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте батарейки.
- Если батарейки всё же протекли, тщательно вытрите электролит внутри батарейного отсека и вставьте новые батарейки.
- Вынимайте батарейки из пульта ДУ, если он долго не будет использоваться.
- От разряженных батареек следует избавляться в соответствии с местными правовыми нормами, касающимися их утилизации.

Диапазон действия пульта дистанционного управления

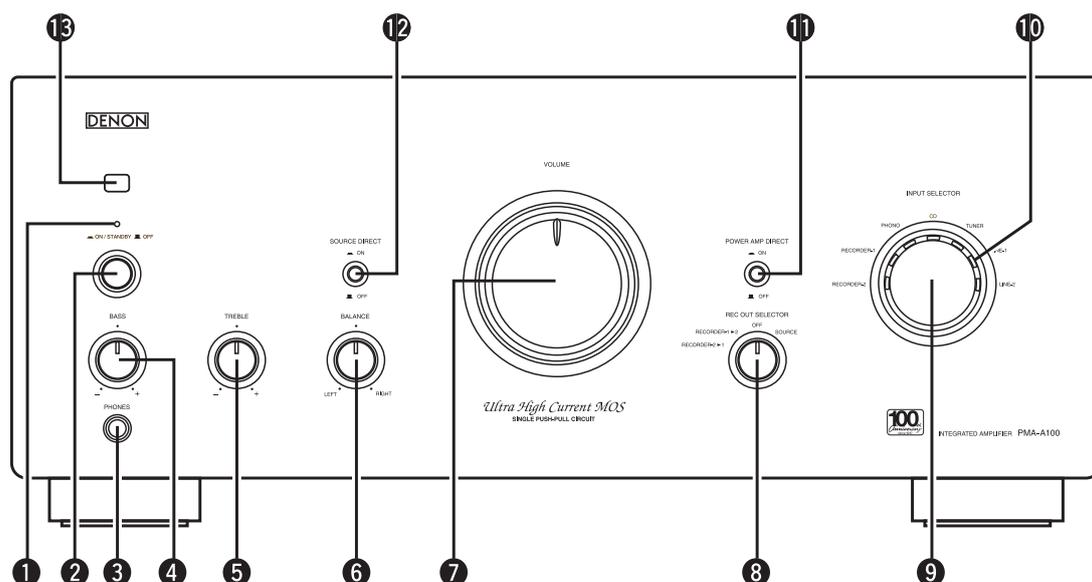
Управляя аппаратом с пульта ДУ, направляйте пульт на датчик сигналов дистанционного управления, как показано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЕ

Аппарат может неправильно реагировать на команды пульта или пульт может не работать, если на датчик сигналов дистанционного управления падают прямые солнечные лучи или сильный искусственный свет от люминесцентной или инфракрасной лампы.

Передняя панель



1 Индикатор питания

Отображает текущее состояние аппарата:

- Несколько секунд после включения усилителя.....Красный (мигающий)
- Питание включено («ON»)..... Зеленый
- Звук отключен.....Красный (мигающий)
- Режим ожидания Красный
- Питание выключено («OFF»)..... Индикатор не горит

2 Кнопка питания (ON/STANDBY OFF (Вкл./Режим ожидания, Выкл.))

В положении «ON/STANDBY» питание аппарата включено, в положении «OFF» — выключено.

3 Гнездо для наушников (PHONES)

- Подключайте наушники к этому гнезду. (При подключении наушников выход на акустические системы отключается.)
- Во избежание повреждения слуха не устанавливайте чрезмерно высокий уровень громкости при использовании наушников.

4 Регулятор тембра нижних частот (BASS)

5 Регулятор тембра верхних частот (TREBLE)

6 Регулятор баланса (BALANCE)

7 Регулятор громкости (VOLUME)

8 Селектор выходов для записи (REC OUT SELECTOR)

9 Селектор входов (INPUT SELECOR)

Используйте его для выбора требуемого источника сигнала.

10 Индикаторы входов

Светящийся оранжевый индикатор указывает на выбранный вход.

11 Переключатель прямого входа усилителя мощности (POWER AMP DIRECT)

При установке переключателя в положение «ON» аппарат воспроизводит сигнал с источника, подключенного к разъемам POWER AMP DIRECT на задней панели усилителя. При этом индикатор входа не горит.

В положении «OFF» воспроизводится сигнал с источника, заданного селектором входов (INPUT SELECTOR). В этом случае индикатор входа горит.

12 Переключатель режима SOURCE DIRECT (Непосредственно от источника)

В положении «ON» входной сигнал воспроизводится напрямую, минуя регуляторы тембра нижних и верхних частот и регулятор баланса. Это обеспечивает более высокое качество звучания.

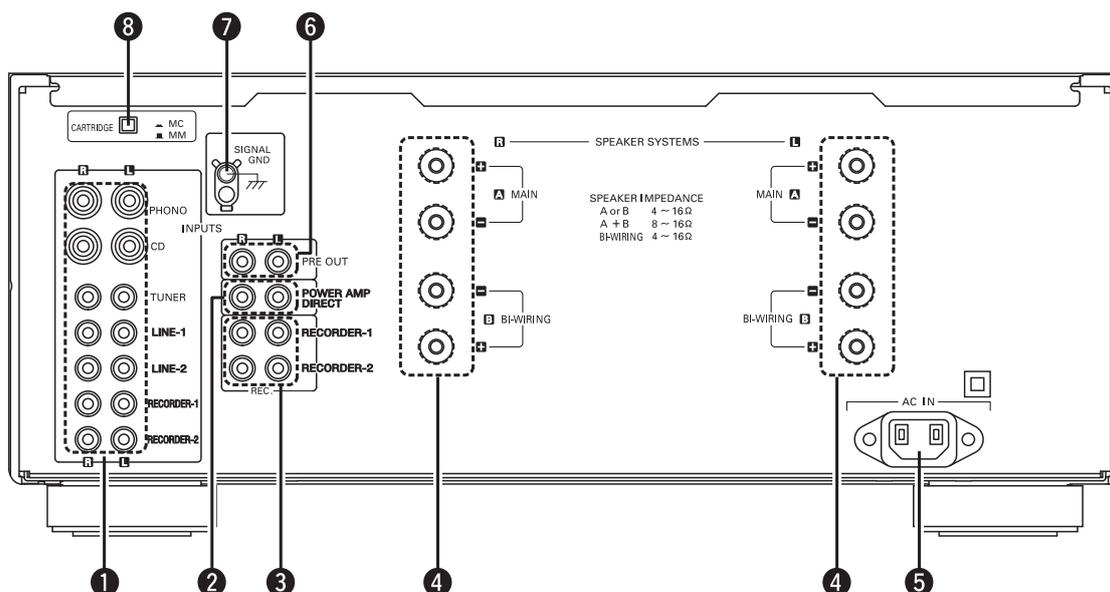
При установке в положение «OFF» вы можете настроить тембр и баланс по вашему вкусу.

13 Датчик сигналов дистанционного управления

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функции 4, 5 и 6 доступны только при установке переключателя SWITCH DIRECT в положение «OFF».
- Если регулятор VOLUME повернут вперед более чем наполовину, эффект от регуляторов BASS и TREBLE снижается.
- Если регулятор VOLUME повернут вперед на максимум, регуляторы тембра не работают.
- Если переключатель POWER AMP DIRECT находится в положении «ON» регулировка громкости, баланса и тембра средствами усилителя не даст никакого эффекта. Регулируйте громкость на устройстве-источнике сигнала.
- Если переключатель POWER AMP DIRECT находится в положении «ON», усилитель воспроизводит сигнал с максимальной громкостью. Перед воспроизведением проверяйте уровень выходного сигнала на устройстве-источнике и устанавливайте требуемый уровень громкости.

Задняя панель



1 Входные разъемы (INPUTS)

Подключите к ним источники сигнала.

2 Разъемы прямого входа усилителя мощности (POWER AMP DIRECT)

Если источник сигнала подключен к этим входам, сигнал с него передается напрямую на усилитель мощности. Громкость сигнала устанавливается на устройстве-источнике.

3 Выходные разъемы для подключения звукозаписывающего оборудования (RECORDER-1 и RECORDER-2)

4 Разъемы для подключения акустических систем (SPEAKER SYSTEMS)

К ним подключаются акустические системы.

5 Вход питания от сети переменного тока (AC IN)

К этому разъему подключается шнур питания. Используйте только шнур питания из комплекта поставки усилителя.

6 Разъемы выхода предусилителя (PRE OUT)

Используйте эти разъемы для подключения усилителя мощности или саб-вуфера.

7 Разъем заземления (SIGNAL GND)

Подключите к этому разъему провод заземления вашего проигрывателя грампластинок.

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот разъем не является защитным заземлением.

8 Переключатель типа звукоснимателя (CARTRIDGE)

Установите этот переключатель в положение, соответствующее типу используемого звукоснимателя проигрывателя грампластинок: MM (с подвижным магнитом) (■) или MC (с подвижной катушкой) (▲).

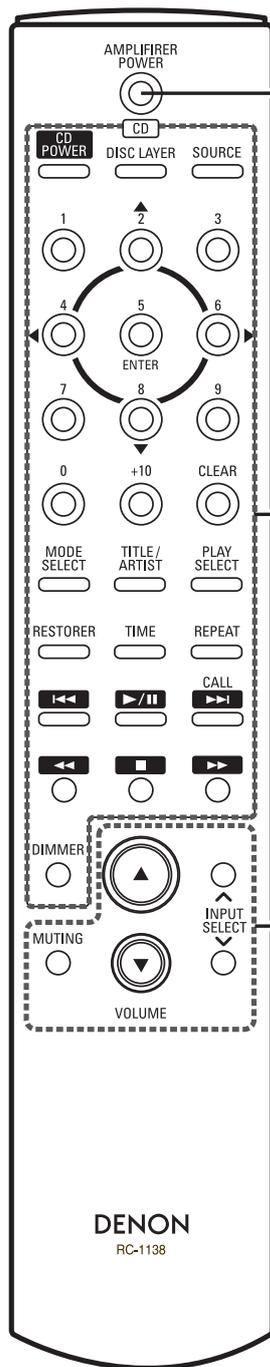
ПРИМЕЧАНИЕ

НИКОГДА не замыкайте между собой выходы для записи или выходы PRE OUT закорачивающей перемычкой. Это может привести к повреждению аппарата.



- Входные разъемы PHONO оснащены закорачивающей перемычкой. Выньте ее перед подключением проигрывателя грампластинок. Вынув перемычку, храните ее в надежном месте, чтобы не потерять.
- Сигналы подаются на выход с разъемов PRE OUT даже при подключенных наушниках.

Пульт дистанционного управления



Кнопки управления усилителем

Кнопка питания усилителя (AMPLIFIER POWER)(8)

Кнопки управления CD-проигрывателем

Прилагаемый пульт ДУ может использоваться для управления совместимыми с ним CD-проигрывателями (например, DCD-A100).

Для получения информации об операциях управления см. руководство пользователя CD-проигрывателя.

Кнопки управления усилителем

Кнопка отключения звука (MUTING)

Нажмите эту кнопку, если хотите отключить звук.

Индикатор питания на передней панели усилителя начнет мигать красным.

Для возобновления звучания нажмите кнопку еще раз.

Кнопки регулировки громкости (VOLUME ▲▼)(8)

Кнопки выбора входа (INPUT SELECT)(8)

(RECORDER-2, RECORDER-1, PHONO, CD, TUNER, LINE-1, LINE-2)



- Прилагаемый пульт ДУ может использоваться для управления CD-проигрывателями DENON.
- При использовании пульта сверяйтесь с руководством по эксплуатации соответствующего аппарата.
- Пульт может не управлять некоторыми моделями.

Соединения

В этом руководстве пользователя описаны соединения для всех совместимых форматов аудиосигналов. Пожалуйста, выбирайте те типы соединений, которые подходят для подключаемых вами устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подсоединяйте шнур питания к сетевой розетке до тех пор, пока не будут выполнены все соединения.
- При выполнении соединений также сверяйтесь с руководствами по эксплуатации других компонентов.
- Следите за тем, чтобы каналы были соединены правильно (левый с левым, правый с правым).
- Не связывайте шнуры питания в жгуты вместе с соединительными кабелями. Это может привести к появлению гудения или шумов.
- Не увеличивайте громкость, если к входным разъемам PHONO, из которых извлечена короткозамыкающая заглушка, не подключен проигрыватель грампластинок. Это вызовет появление гудения или шумов.

Подготовка

Соединительные кабели

Выберите кабели в соответствии с подключаемыми устройствами.

Аудиокабели

Аналоговые соединения (стерео)



Соединения с акустическими системами



Меры предосторожности при воспроизведении SA-источников:

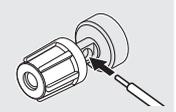
Если обычные акустические системы не совместимы с аудионосителями типа SA (дисками DVD Audio, Super Audio CD и другими источниками сигнала, содержащими высокочастотную составляющую, превышающую диапазон слышимости), настройте параметры проигрывателя (DVD Audio-плеера, Super Audio CD-плеера и т.п.) на использование с обычными AC (или усилителями).

Если при воспроизведении SA-источника задан очень высокий уровень громкости, акустические системы могут быть повреждены. См. инструкции по настройке проигрывателя в прилагаемом к нему руководстве по эксплуатации.

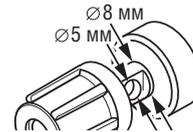
Подключение акустических систем

Подключение акустических кабелей

Внимательно следите за тем, чтобы при подключении кабелей левый (L) и правый (R) каналы и положительная (+, красная маркировка) и отрицательная (-, черная маркировка) полярности контактов акустических систем совпадали с каналами и полярностями усилителя.

- 1 Срежьте около 10 мм изоляции с кончика акустического кабеля, а затем либо плотно скрутите, либо облудите оголенные жилы. 
- 2 Отвинтите зажимную гайку клеммы, поворачивая ее против часовой стрелки. 
- 3 Полностью вставьте оголенную часть кабеля в клемму акустической системы. 
- 4 Завинтите зажимную гайку, поворачивая ее по часовой стрелке. 

Размеры клеммы для подключения акустической системы



ПРИМЕЧАНИЕ

- Подсоединяйте акустические кабели таким образом, чтобы отдельные жилы не торчали из клемм. В случае соприкосновения жил кабелей с задней панелью или взаимного соприкосновения жил проводов разных полярностей может сработать схема защиты (см. раздел «Схема защиты»).
- Не прикасайтесь к клеммам для подключения акустических систем при включенном питании. Это может вызвать поражение электрическим током.

ИМПЕДАНС АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Используйте акустические системы с импедансом (полным сопротивлением) в пределах указанных ниже диапазонов в соответствии с условиями их эксплуатации.

Используемые акустические системы	Импеданс
A или B	4 ~ 16 Ом
A и B	8 ~ 16 Ом

Схема защиты

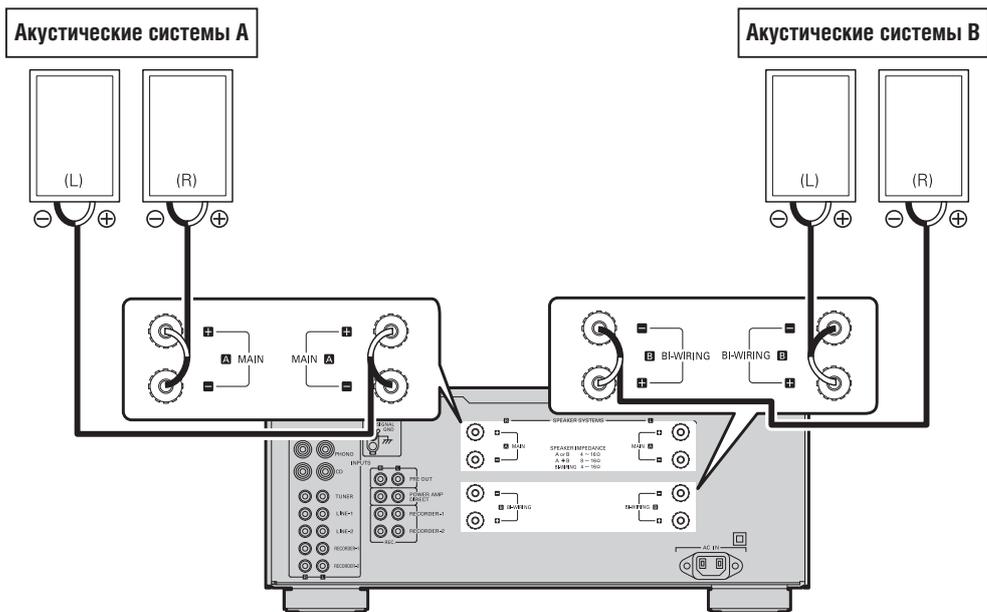
Схема защиты срабатывает в следующих случаях:

- Если жилы проводов акустического кабеля соприкасаются с задней панелью или винтами либо взаимно соприкасаются жилы проводов разных полярностей
- Если температура в помещении слишком высокая
- Если усилитель перегрелся в результате длительного использования с большой выходной мощностью

Если это произойдет, отсоедините шнур питания от розетки электросети и проверьте правильность и плотность подсоединения проводов акустических и входных кабелей. Если аппарат перегрелся, подождите, пока он не остынет, и улучшите условия вентиляции вокруг аппарата. После этого снова подсоедините шнур питания к розетке и включите аппарат.

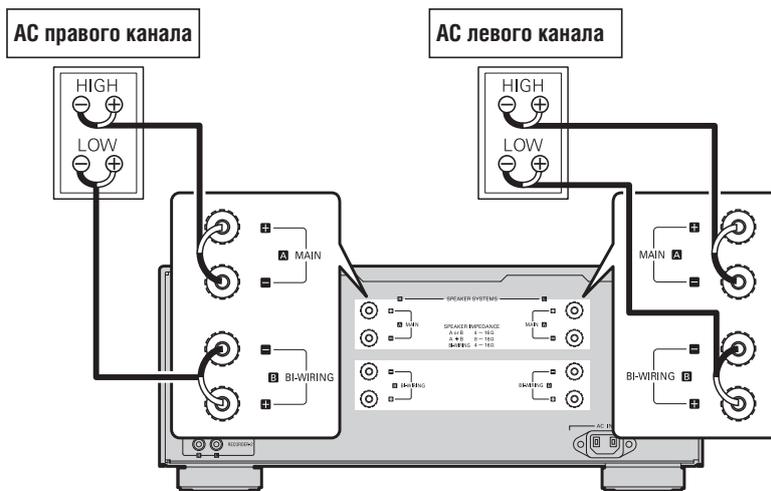
Если схема защиты сработает повторно даже при отсутствии проблем с проводами и вентиляцией аппарата, то аппарат, возможно, поврежден. В этом случае выключите питание и обратитесь в сервисный центр DENON.

Способы подключения акустических систем



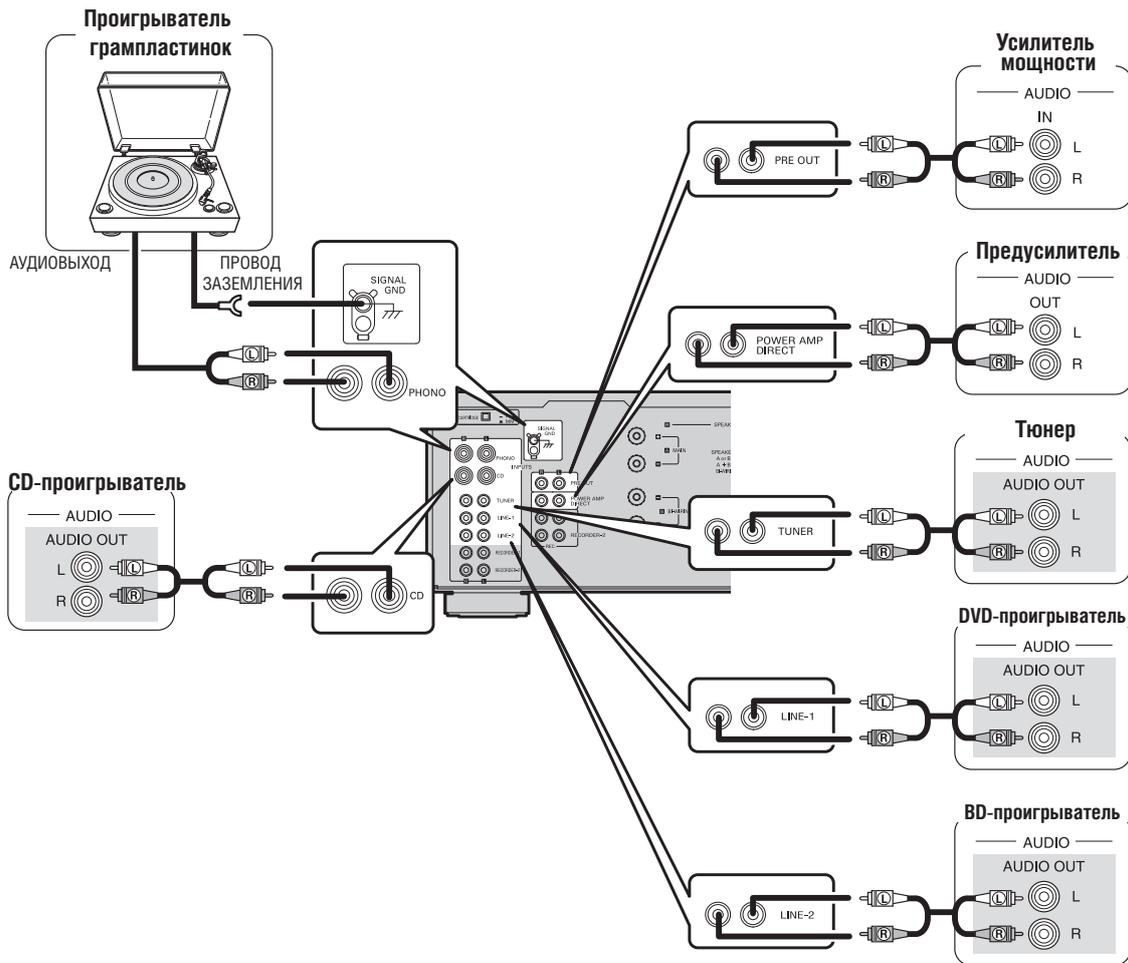
Подключение по двухпроводной схеме bi-wiring

В случае подключения по схеме bi-wiring акустических систем, рассчитанных на такой вариант подключения, подсоедините клеммы средне- и высокочастотных громкоговорителей к группе клемм SYSTEM (A) (или SYSTEM (B)), а клеммы низкочастотных громкоговорителей – к группе клемм SYSTEM (B) (или SYSTEM (A)). Это обеспечит воспроизведение с минимальными помехами между громкоговорителями, работающими в разных полосах частот.

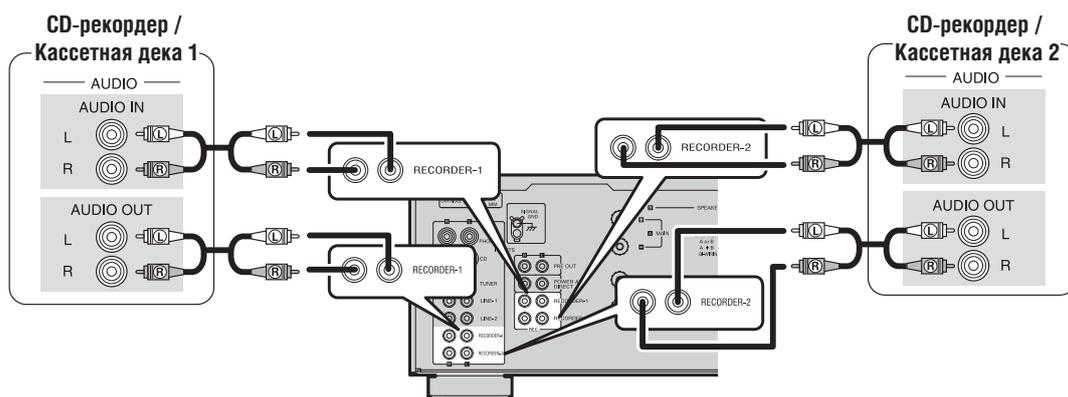


Подключение проигрывателей, усилителей и тюнера

Если при подключенном проводе заземления генерируется гудение или иной шум, отключите этот провод.

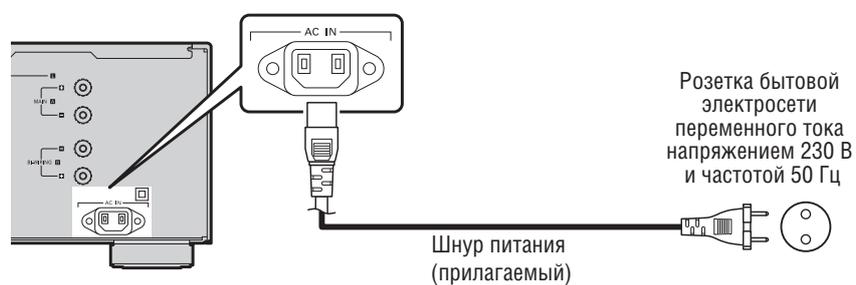


Подключение записывающих устройств



Подключение шнура питания

Подсоединяйте шнур питания к сетевой розетке только после подключения всех соединительных кабелей.



ПРИМЕЧАНИЕ

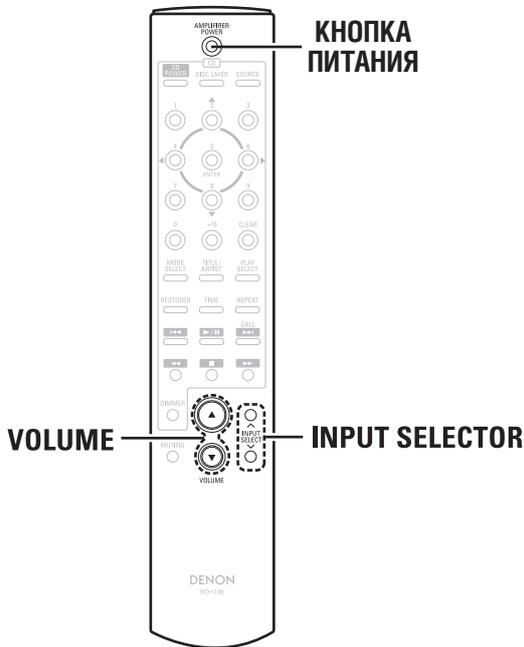
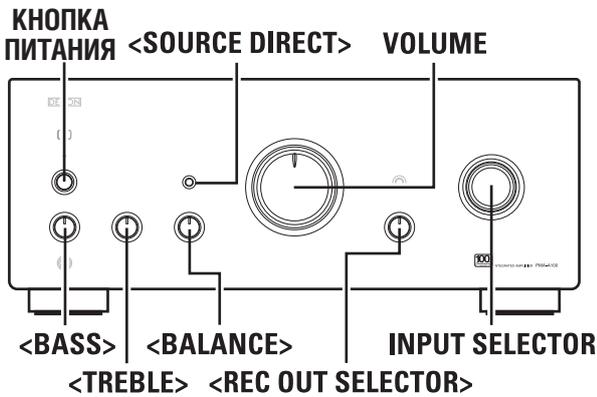
Вставляйте штекер и вилку до упора. Неплотные соединения приведут к появлению шумов.

Эксплуатация



Обозначения кнопок в данном руководстве

Кнопки на основном блоке и пульте дистанционного управления → НАЗВАНИЕ КНОПКИ
 Кнопки только на основном блоке → <НАЗВАНИЕ КНОПКИ>



Подключение акустических систем

- 1 Установите уровень громкости на минимум регулятором или кнопкой **VOLUME**.
- 2 Установите переключатель **<SOURCE DIRECT>** в положение **<OFF>** (Выкл.).
- 3 Установите регуляторы **<BASS>**, **<TREBLE>** и **<BALANCE>** в центральное положение.
- 4 Включите питание нажатием **КНОПКИ ПИТАНИЯ**. Индикатор питания несколько секунд будет мигать красным светом, а затем – постоянно светиться зеленым.

Включение воспроизведения

- 1 С помощью переключателя или кнопок **INPUT SELECTOR** выберите источник сигнала. Начнет светиться индикатор входа, к которому подключен выбранный источник.
[Выбираемые источники]

RECORDER-2	RECORDER-1	PHONO	CD	TUNER
LINE-1	LINE-2			
- 2 Включите воспроизведение на выбранном источнике.
- 3 Отрегулируйте громкость регулятором или кнопками **VOLUME**.
- 4 Отрегулируйте тембр и баланс регуляторами **<BASS>**, **<TREBLE>** и **<BALANCE>** (Баланс).
 ※ Если регулирование тембра и баланса не требуется, нажмите кнопку **<SOURCE DIRECT>**.

Включение записи

- 1 Установите переключатель **<REC OUT SELECTOR>** в положение **<SOURCE>** (Источник сигнала).
- 2 Используя переключатель или кнопки **INPUT SELECTOR**, выберите источник сигнала для записи.
[Выбираемые источники]

RECORDER-2	RECORDER-1	PHONO	CD	TUNER
LINE-1	LINE-2			
- 3 Переключите записывающее устройство в режим записи.
- 4 Включите воспроизведение на выбранном источнике.

ПРИМЕЧАНИЕ

Источник записываемого сигнала переключается, если переключатель или кнопки **INPUT SELECTOR** используются во время записи.

Включение записи

- 1 Поворачивая переключатель **<REC OUT SELECTOR>**, выберите опцию **«RECORDER-1 ▶ 2»** (с записывающего устройства-1 на 2) (или **«RECORDER-2 ▶ 1»** (с записывающего устройства-2 на 1)).
[Выбираемые источники]

RECORDER-1 ▶ 2	RECORDER-2 ▶ 1
----------------	----------------

 ※ Для копирования с устройства, подключенного к разъемам «RECORDER-1», на устройство, подключенное к разъемам «RECORDER-2», выберите опцию «RECORDER-1 ▶ 2».
 ※ Для копирования с устройства, подключенного к разъемам «RECORDER-2», на устройство, подключенное к разъемам «RECORDER-1», выберите опцию «RECORDER-2 ▶ 1».
- 2 Переключите устройство, подключенное к разъемам **RECORDER-1** (или **RECORDER-2**), в режим записи.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве, подключенном к разъемам **RECORDER-2** (или **RECORDER-1**).



- Звук, который должен быть записан, можно слышать, выбрав источник для воспроизведения переключателем или кнопками **INPUT SELECTOR**, а записанный звук можно слышать, выбрав записывающее устройство.
- При выполнении этих операций также сверяйтесь с инструкциями по эксплуатации подключенных устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

В случае использования переключателя или кнопок **INPUT SELECTOR** во время записи возможно прерывание звука или появление шумов.

Нахождение и устранение неисправностей

В случае возникновения той или иной проблемы сначала проверьте следующее:

1. Правильно ли выполнены соединения?

2. Используется ли аппарат в соответствии с руководством пользователя?

3. Правильно ли используются другие подключенные компоненты?

При наличии какого-либо признака нарушения нормальной работы аппарата выполните проверки, указанные в приведенной ниже таблице. Если ни одна из этих проверок не устраняет проблему, то аппарат, возможно, неисправен. В этом случае немедленно выключите питание и обратитесь по месту приобретения аппарата или в авторизованный сервисный центр DENON.

Признак	Возможная причина	Способ устранения	Справочные страницы
При включении питания не загорается индикатор питания и нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> Вилка шнура питания не полностью вставлена в розетку. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что аппарат правильно подключен к электросети и что розетка работает. 	7
Индикатор питания мигает, и нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> Произошло короткое замыкание из-за того, что либо жилы проводов акустического кабеля соприкасаются между собой, либо жилы высвободились из клеммы и соприкасаются с задней панелью усилителя. Усилитель перегрелся из-за того, что вокруг него не обеспечено достаточное свободное пространство. 	<ul style="list-style-type: none"> Отсоедините шнур питания от сетевой розетки, а затем, после повторной плотной скрутки или облуживания жил акустического кабеля, снова подсоедините кабель к клеммам. Выключите питание и обеспечьте достаточное свободное пространство вокруг аппарата. После того как аппарат остынет, снова включите питание. 	5 1,5
Индикатор питания светится, но нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> Неплотно подсоединены акустические кабели. Устройство, звук от которого вы хотите слушать, не выбрано в качестве источника сигнала. Регулятор громкости установлен на минимум. Неплотно подсоединен входной кабель. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините плотно. Правильно выберите источник входного сигнала. Задайте желаемый уровень громкости. Подсоедините плотно. 	6 8 8 6
Звук воспроизводится только одной (левой или правой) акустической системой.	<ul style="list-style-type: none"> Неплотно подсоединены акустические кабели. Неплотно подсоединен входной кабель. Не отрегулирован баланс левого и правого каналов. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините плотно. Подсоедините плотно. Задайте требуемый баланс регулятором баланса. 	6 6 8
При воспроизведении звука от стереофонического источника перепутаны местами позиции инструментальных партий.	<ul style="list-style-type: none"> Перепутаны левый и правый каналы при подключении акустических систем или внешнего источника сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что кабели левого и правого каналов подключены к соответствующим разъемам. 	6
При воспроизведении грампластинок слышно гудение.	<ul style="list-style-type: none"> Не подсоединен заземляющий провод проигрывателя грампластинок. Кабель проигрывателя неплотно подсоединен к разъемам «PHONO». Помехи от телевизора или видеомэгагнитофона, находящегося рядом с проигрывателем. 	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините плотно. Подсоедините плотно. Попробуйте изменить место установки указанных устройств. 	6 6 –
При увеличении громкости воспроизведения грампластинок появляется «подвывание».	<ul style="list-style-type: none"> Проигрыватель и акустические системы установлены слишком близко друг от друга. Вибрации от акустических систем передаются на проигрыватель через пол. 	<ul style="list-style-type: none"> Установите проигрыватель и акустические системы на максимально возможном удалении друг от друга. Подложите под акустические системы мягкие подкладки для поглощения вибраций. 	– –
При воспроизведении грампластинок звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком мало давление иглы звукоснимателя. Кончик иглы загрязнен. Дефектная головка звукоснимателя. 	<ul style="list-style-type: none"> Отрегулируйте давление иглы до нужного уровня. Проверьте кончик иглы на отсутствие грязи. Замените головку звукоснимателя. 	– – –

Технические характеристики

□ СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ МОЩНОСТИ

Номинальная выходная мощность:

80 Вт + 80 Вт (8 Ом, 20 Гц ~ 20 кГц, КНИ 0,07%)

Динамическая мощность:

Высокочастотные искажения:

Выходные разъемы:

Входная чувствительность/Входной импеданс:

2-канальное усиление (CD § выходы для подключения АС)

160 Вт + 160 Вт (4 Ом, DIN, 1 кГц, КНИ 0,7%)

0,01% (при номинальной выходной мощности: -3 дБ), 8 Ом, 1 кГц

Для акустических систем А или В: 4 ~ 16 Ом

Для акустических систем А + В: 8 ~ 16 Ом

Гнездо для стереонаушников

P. DIRECT: 0,9 В / 47 кОм

Коэффициент усиления: 29 дБ

□ СЕКЦИЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УСИЛИТЕЛЯ

Номинальный уровень сигнала на выходе фоновкорректора:

(на разъемах REC OUT)

Входная чувствительность/Входной импеданс:

150 мВ

PHONO (MM): 2,5 мВ/47 кОм

PHONO (MC): 200 мкВ /100 Ом

CD, TUNER, LINE-1, LINE-2, RECORDER-1, RECORDER-2:

135 мВ/47 кОм (SOURCE DIRECT в положении OFF)

135 мВ/23 кОм (SOURCE DIRECT в положении ON)

PHONO (MM): 130 мВ/1 кГц

PHONO (MC): 10 мВ/1 кГц

PRE OUT: 0,9 В (на входе CD 135 мВ)

PHONO: 20 Гц ~ 20 кГц ±0,5 дБ

Максимальный уровень входного сигнала:

Номинальный уровень выходного сигнала:

Отклонение АЧХ от стандарта RIAA:

□ ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Отношение сигнал/шум (А-взвешенное):

PHONO (MM): 89 дБ

(при входных разъемах, замкнутых накоротко, и уровне входного сигнала 5 мВ)

PHONO (MC): 74 дБ

(при входных разъемах, замкнутых накоротко, и уровне входного сигнала 0,5 мВ)

CD, TUNER, LINE-1, LINE-2, RECORDER-1, RECORDER-2:

108 дБ (при входных разъемах, замкнутых накоротко)

нижних частот: 100 Гц ±8 дБ

верхних частот: 10 кГц ±8 дБ

Диапазон регулирования тембра:

□ ПРОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания:

Потребляемая мощность:

Максимальные наружные размеры:

Масса:

Сеть переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц

310 Вт

В режиме ожидания: 0,2 Вт

434 (Ш) x 181 (В) x 455 (Г) мм

25,8 кг

□ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (RC-1138)

Батарейки:

Максимальные наружные размеры:

Масса:

2 батарейки типоразмера R03/AAA

44 (Ш) x 233 (В) x 22 (Г) мм

142 г (с батарейками)

* В целях модернизации аппарата его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

Алфавитный указатель

А	
Акустические кабели.....	5
Б	
Батарейки.....	2
К	
Кнопки и переключатель INPUT SELECTOR.....	8
Копирование с одного записывающего устройства на другое.....	9
П	
Переключатель SOURCE DIRECT.....	3
Подключение акустических систем.....	5
Подключение записывающих устройств.....	7
Подключение по двухпроводной схеме bi-wiring.....	6
Подключение проигрывателей.....	6
Р	
Регулирование громкости.....	8
Регулирование тембра.....	8
Регулятор BALANCE.....	3
Регулятор BASS.....	3
Регулятор TREBLE.....	3
Регулятор VOLUME.....	3
С	
Соединительные кабели.....	5
Стерефонический кабель со штекерами.....	5
Схема защиты.....	5
Ш	
Шнур питания.....	7





DENON

www.denon.com